

تكوين البيئة اللغوية على إتقان مهارة الكلام لطلاب  
المعهد الشفاء العصري بالك بابان

إعداد:

رجيب أحمد أنصاري



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

بنجرماسين

١٤٣٧/م٢٠١٦

تكوين البيئة اللغوية على إتقان مهارة الكلام لطلاب  
المعهد الشفاء العصري بالك بابان

البحث العلمي

مقدمة لكلية التربية والتعليم لاستيفاء بعض الشروط

لنيل درجة السرجانا

في التربية الإسلامية

إعداد:

رجيب احمد انصارى

رقم القيد : ٠٩٠١٢٣٠٣٠٧

جامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

٢٠١٦م/١٤٣٧هـ

# الشعار

الحياة كعدسة الكاميرا  
تركز على ما مهم فقط  
وسوف تقيضها كاملا

*"Life is like camera lens. focus only important and you will capture it perfectly"*

إهداء

أقدم هذه الرسالة العلمية إلى أبي

وأمي الكريمين المحبوبين

وإلى إخواني المحبوبين

وإخواتي المحبوبات

يعطونني الدافعة لإنتهاء

هذه الرسالة العلمية

ليس لي كلمة أهدىها أجمل أحسن وأكمل

خير الشكر الجزيل ....

## شكر و تقدير

الحمد لله رب العالمين و الصلاة و السلام على أشرف الأنبياء و المرسلين سيدنا  
ومولانا محمد و على آله و صحبه أجمعين. أما بعد.

الحمد و الشكر لله عز و جل الذي أعطى الباحث نعما كثيرة صغيرها و كبيرها  
حتى يستطيع أن يتم الرسالة العلمية لاستيفاء بعض الوظائف و الشروط لنيل درجة  
السرjana في التربية الإسلامية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية تحت الموضوع  
"تكوين البيئة اللغوية على إتقان مهارة الكلام لطلاب المعهد الشفاء العصري بالك  
بابان".

و في هذه المناسبة النفيسة يقدم الباحث شكرا جزيلا إلى:

- ١- فضيلة الدكتور هدايات معروف الماجستير، عميد كلية التربية والتعليم جامعة  
أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٢- فضيلة الدكتور أحمد مرادي الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية  
التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٣- فضيلة المشرف أستاذي الجليل عاشقين نور الماجستير الذي أشرف علي، و  
أمدني بعظيم توجيهاته، فله مني الشكر و التقدير.
- ٤- فضيلة جميع المحاضرين المكرمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية و التعليم  
جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين فلهم من الباحث كل الشكر و  
التقدير على ما قدموه من العلوم و المعارف و التشجيع. و جزاهم الله عني خير  
الجزاء.
- ٥- لكل هؤلاء عهد من الباحث أن ترعي ماتأصل في النفس من المبادئ التي  
تعلمتها منهم في سبيل خدمة اللغة العربية و تطويرها علميا و تربويا.

و ترجو الباحث أن تكون قد وفيت بعض العرفان بالجميل للغة العربية، وأسهم بإرساء لبنة متواضعة في تطويرها بهدف الوصول إلى جيل قادر على حب لغته والدفاع عنها وتواصله مع التكنولوجيا الحديثة خدمة لها. (وأسأل الله تعالى أن يجعل هذا العمل خالصاً لوجهه)

والله ولي التوفيق

بنجرماسين، ١٦ فبراير ٢٠١٦

الباحث

رجيب احمد انصارى

رقم القيد: ٠٩٠١٢٣٠٣٠٧

## الموافقة

البحث العلمي بعنوان : تكوين البيئة اللغوية على إتقان مهارة الكلام لطلاب

المعهد الشفاء العصري بالك بابان

الطالب : رجب احمد انصارى

رقم القيد : ٠٩٠١٢٣٠٣٠٧

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية و التعليم

بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي أعده الطالب: رجب احمد انصارى

وافق المشرف على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

بنجر ماسين، ٢٦ فبراير ٢٠١٦م

المشرف

عاشقين نور الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠١١٢١١٠٠٢

الاعتماد

باسم عميد كلية التربية و التعليم،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور أحمد مرادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٨٠٨٠٨٢٠٠٥٠١١٠٠٦

### الإعتماد لجنة المناقشة

البحث العلمي بعنوان: تكوين البيئة اللغوية على إتقان مهارة الكلام لطلاب

المعهد الشفاء العصري بالك بابان، التي كتبها: رجب احمد انصارى، رقم القيد:  
٠٩٠١٢٣٠٣٠٧ قد دافع الطالب عن هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة وتقرر  
قبوله شرطاً لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية، وذلك في:

اليوم :

التاريخ :

وتكون مقبولة بدرجة :

عميد كلية التربية والتعليم

بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

الدكتور هدايات معروف الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٧٣٠١٩٩٥٣١٠٠٤

وتتكون لجنة المناقشة من السادات الأساتذ:

الإسم	التوقيع
١. عاشقين نور الماجستير ( رئيسا و مشرفا )	
٢. توفيق الرحمن الماجستير (مناقشا)	
٣. حامدي إلهامي الماجستير (مناقشا)	



## إقرار الطالب

أنا الموقع تحت هذا التبيين :

الإسم : رجب احمد انصارى

رقم القيد الطالبى : ٠٩٠١٢٣٠٣٠٧

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية و التعليم

أقرر بأن هذه الرسالة العلمية الذي حضرته لتوفير شرط لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية كلية التربية أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين تحت عنوان:

### تكوين البيئة اللغوية على إتقان مهارة الكلام لطلاب

#### المعهد الشفاء العصرى بالك بابان

حقيقة من كتابتى الأصلية حضرته و كتبه بنفسى و ما زورته من إبداع غيرى و ليست من كتابات أو آراء الأخرين التى ادّعتها من كتابتى أو آراء نفسى. و إن كان فى يوم ما قد تبينت أنّها نسخة أو تقليد أو إنتجال أو كتبها الآخر جميعا أو بعضا منها، فالرسالة العلمية و الدرجة التى تنال لأجلها بطلت حكما قانونيا.

بنجرماسين، ١٦ فبراير

٢٠١٦

توقيع صاحب الأقرار

## رجيب احمد انصارى

رقم القيد: ٠٩٠١٢٣٠٣٠٧

### ملخص البحث

راجب احمد انصار، ٢٠١٦ م، تكوين البيئة اللغوية على إتقان مهارة الكلام لطلاب المعهد الشفاء العصرى بالك بابان. الرسالة العلمية. قسم تعليم اللغة العربية. المشرف: عاشقين نور الماجستير.

الكلمات الرئيسية: تكوين، البيئة.

هذا البحث أهداف لمعرفة بيئة اللغوية في سكن طالب معهد الشفاء العصرى بالك بابان و العوامل الذي تؤثرها. و يرجى بهذه رسالة تستطيع أن تعطي الإدخال و والدافع إلى مربي و طلاب في معهد الشفاء العصرى بالك بابان لكي تستطيع أن تكوين البيئة اللغوية الموجودة.

شكل هذا البحث هو البحث الميداني، موصوف الوصفي الكيفي. جمع البيانات بصناعة المقابلة، المراقبة و الوثائقي. تحليل البيانات إستمال بوصفي. في تحليل البيانات بإبتداء يطالع البيانات، بعد جمع البيانات فتوضيح و تحليل شحتها ثم يفسر و يستحصل.

حاصل البحث يدل فعل الأنشطة اللغوية في التكوين بيئة اللغوية تعني، و جب على طلاب يتكلمون باللغة الرسمية، عطاء المفردات، المحدثه، المحضرة، عطاء المفردات في كل مكان، موجود تنفيذ جاسوس و إقاب لمخالف، سهر اللغة، عملية التدريس، الإمتحان الشفحي و الشفوي.

وعوامل المساعد هو صنع بيئة اللغوية مشكل السكن، الذي و جب على الطلاب يطبعون كل الأنشطة الموجودة، و جب على الطلاب يكلمون باللغة الرسمية، حسن من اللغة العربية أو اللغة الإنجليزية. موجود الرقابة اللغة بصفة الإقابة لمخالف اللغة. موجود الأساتظ الذي

يملك الإتقان اللغة العربية و اللغة لإجليزية. موجود السهولة كمثل معمل اللغة و المكتبة. و عوامل العائق يعني العوامل الداخلى يعني اهتمام، موهبة و من العوامل الخارجى يعني طلاب، معلّم، منظمة\قسم اللغة، المنهج، الوسائل و اللوازم التمهيدية.

### ABSTRAK

**Rajib Ahmad Ansari**, 2016, *Pembentukan Bi'ah Lughawiyah Pada Kemampuan Berbicara Di Pondok Modern Asy-Syifa Balikpapan*, Skripsi, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah. Pembimbing: Asikin Noor, M.Pd

---



---

Kata kunci: Pembentukan, Bi'ah

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui peranan Bi'ah Lughawiyah di asrama Putra Pondok Modern Asy-syifa Balikpapan. Faktor pendukung dan penghambatnya. Dengan ini diharapkan bisa member masukan dan motivasi kepada pengurus dan santri pondok modern Asy-Syifa Balikpapan agar dapat menerapkan peraturan bi'ah lughawiyah yang telah ada.

Penelitian ini merupakan penelitian lapangan yang bersifat dekskriptif kualitatif. Pengumpulan data dilakukan dengan observasi, interview, wawancara dan dokumentasi. Analisis data yang digunakan bersifat deskriptif. Dalam analisa data tersebut dimulai dengan menelaah data, setelah data terhimpun kemudian di klarifikasikan dan di analisis isinya, kemudian diinterpretasikan dan disimpulkan.

Hasil penelitian menunjukkan pelaksanaan kegiatan bahasa dalam pembentukan bi'ah Lughawiyah yaitu, satu, pembelakuan wajib bahasa terhadap santri, dua muhadharah, tiga Mufrodat, empat muhadatsah, lima penempatan kosa kata di tempat tertentu, enam jasus bahasa dan pemberian hukuman terhadap pelanggar bahasa, tujuh bulan bahasa, delapan amaliyatul tadris, Sembilan ujian syafahi atau ujian lisan.

Terdapat faktor pendukung dan penghambat berjalannya pelaksanaan kegiatan bi'ah lughawiyah, yaitu satu Menciptakan suatu lingkungan bahasa berupa Asrama, dimana santri diwajibkan untuk mengikuti seluruh program yang ada, dua, Pengaktifan seluruh kegiatan yang sudah terprogram dan santri wajib mengikuti semua kegiatan, terutama kegiatan kebahasaan, tiga, Mewajibkan santri untuk berbicara dengan bahasa resmi, baik bahasa Arab maupun bahasa Inggris secara mingguan, empat, Adanya

pemantauan bahasa berupa sangsi bahasa bagi pelanggaran bahasa, lima, Tersedianya ustadz dan Ustadzah yang memiliki basic atau skill bahasa Arab dan bahasa Inggris, enam, Tersedianya fasilitas-fasilitas pendukung seperti laboratorium bahasa dan perpustakaan. Dan factor penghambatnya yaitu: (a) Faktor Intern: Motivasi, Minat, (b) Faktor Ekstern: Tenaga pendidik/Guru, Pendidik/santri, Kurikulum, Sarana dan Fasilitas, Administrasi.

## محتويات البحث

### الصفحة

### الموضوع

.....	صفحة الغلاف
.....	صفحة الموضوع
أ .....	الشعار
ب .....	الإهداء
ج .....	شكر و تقدير
ه .....	الموافقة
و .....	اعتماد لجنة المناقشة
ز .....	إقرار الطالب
ط .....	ملخص البحث
ك .....	ملخص البحث بالإندونسي

ل	محتويات البحث .....
١	<b>الباب الأول: المقدمة</b> .....
١	أ- خلفية البحث .....
٧	ب- مشكلة البحث .....
٧	ت- التحديد الإجرائي .....
٨	ث- أهداف البحث .....
٨	ج- هيكل البحث .....
١٠	<b>الباب الثاني: الإطار و النظري</b> .....
١٠	أ- مفهوم البيئة اللغوية .....
١٣	ب- دور البيئة الاصطناعية في اكتساب اللغة الثانية .....
١٩	ت- البيئة اللغة العربية .....
٢٦	ث- اكتساب الطلبة المهارت العربية .....
٣٤	ج- الاختلاف في اكتساب الطلبة على المهارات العربية ..
٣٨	<b>الباب الثالث: منهج البحث</b> .....
٣٨	أ- نوع و مدخل البحث .....
٣٨	ب- ذاتي البحث .....
٢٩	ت- موضوع البحث .....
٢٩	ث- البيانات و مصدر البيانات .....
٤٠	ج- أساليب جمع البيانات .....
٤٢	ح- أسلوب تحليل البيانات .....
٤٥	<b>الباب الرابع: نتائج البحث</b> .....

٤٥	أ- لمحة عن ميدان البحث .....
٥٥	ب- وصف البيانات .....
٦٣	الباب الخامس: الإختتام.....
٦٣	أ- الخلاصة .....
٦٥	ب- توصيات البحث .....
	المراجع .....
	الملاحق .....